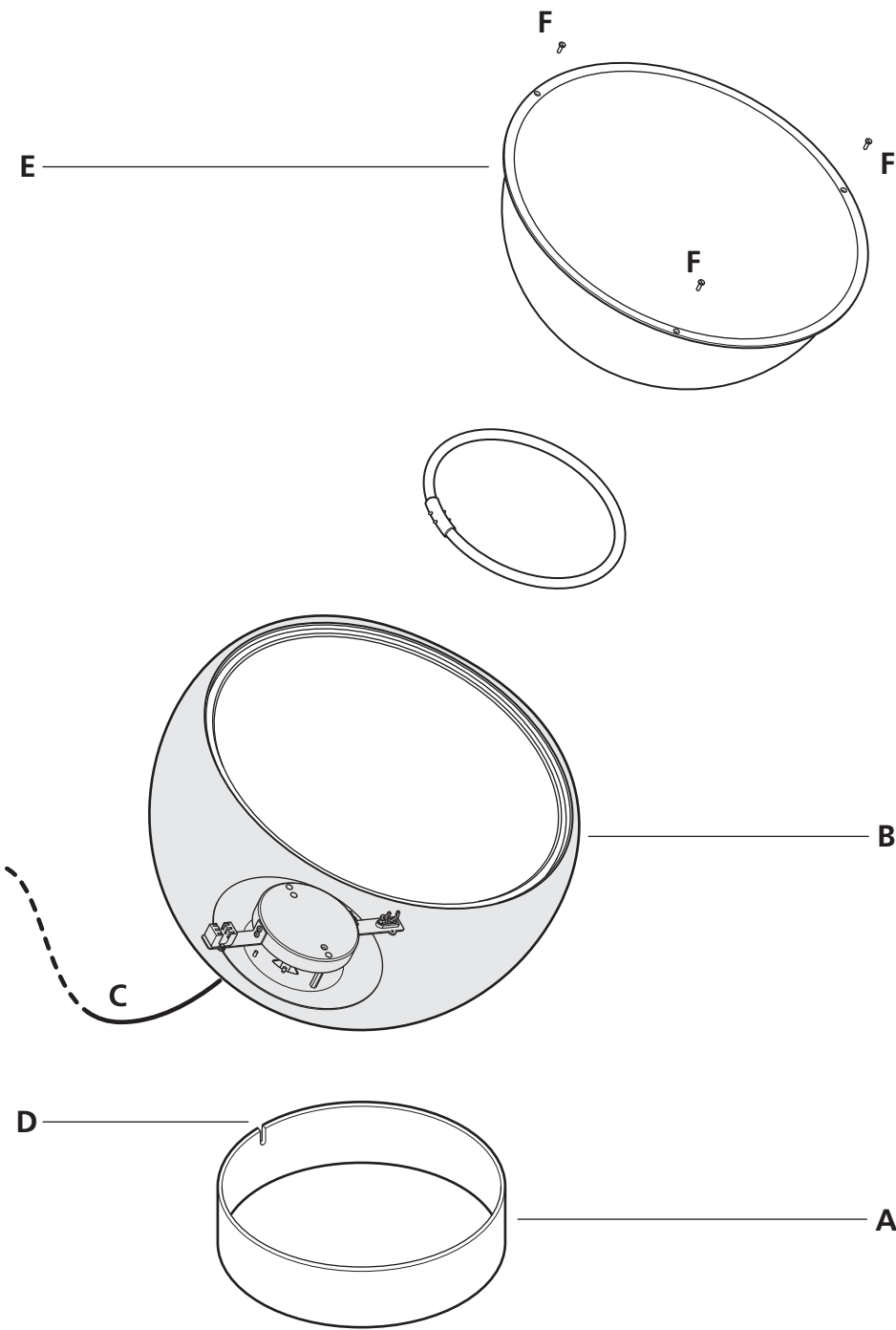


Biluna F7.F9

Luc Ramael, 2008



PROCEDURE PER L'ASSEMBLAGGIO

- 1 - Estrarre dall'imballo la base **A** e posizionarla nel luogo prescelto. Completare l'assemblaggio del corpo lampada **B** appoggiandolo alla base **A** avendo cura di far uscire il cavo di alimentazione **C** dall'apertura inferiore **D**.
- 2 - Rimosso il diffusore interno **E** installare la lampadina.
- 3 - Procedete al montaggio del diffusore interno **E** mediante le viti in plastica **F** **senza forzare eccessivamente una volta arrivati a fine corsa**. Collegare l'apparecchio all'utenza elettrica.
Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

ASSEMBLAGE PROCEDURES

- 1 - Remove the base **A** from the pack and position it in the required place. Complete the assembly with lamp body **B**, placing it in the base **A**, making sure to bring feed wire **C** out of the bottom opening **D**.
- 2 - After removing the inner diffuser **E** install the bulb included.
- 3 - Proceed with assembling the inner diffuser **E** by the plastic screws **F** **without overtightening to the end stop**. Connect the appliance to the electrical outlet.
If the external cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the Manufacturer or the Manufacturer's assistance service, or by equivalent qualified personnel, in order to prevent possible hazardous situations.

ASSEMBLIERUNGSANLEITUNG

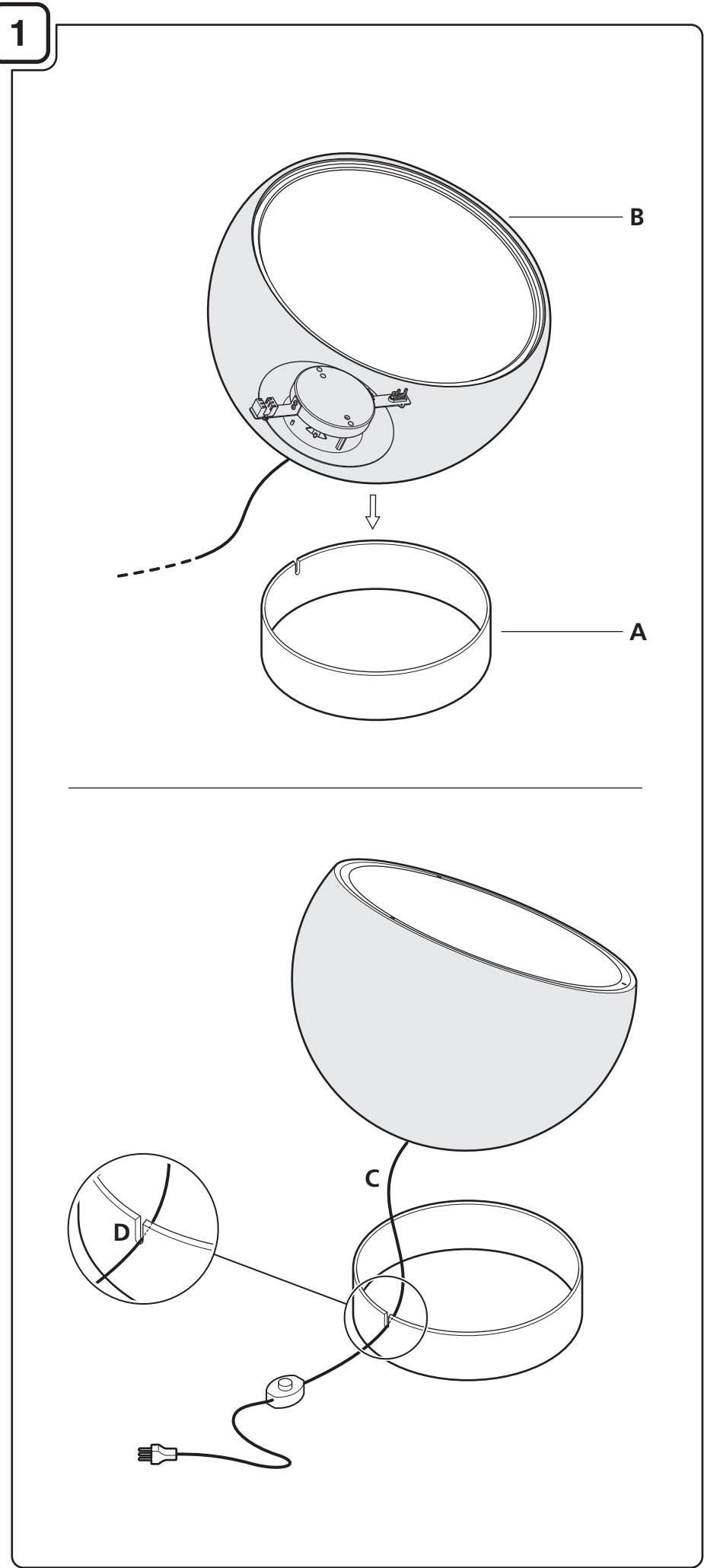
- 1 - Die Basis **A** aus der Verpackung nehmen und am gewählten Ort aufstellen. Den Zusammenbau des Lampenkörpers **B** vervollständigen, indem er auf der Basis **A** gelehnt wird, wobei darauf geachtet werden muss, das Speisekabel **C** aus der unteren Öffnung **D** heraustreten zu lassen.
- 2 - Nachdem der inneren Reflektorschale **E** abgenommen worden ist, die Glühlampe installieren.
- 3 - Die montage der inneren Reflektorschale **E** mittels der Plastikschraben **F** **ohne übermäßige kraft vornehmen**. Das Gerät an die elektrische Netzleitung anschließen.
Wenn das flexible Außenkabel dieses Geräts beschädigt wird, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst bzw. durch gleichwertiges Fachpersonal ausgewechselt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

PROCÉDURES POUR L'ASSEMBLAGE

- 1 - Retirer de l'emballage la base **A** et la placer à l'endroit choisi. Compléter l'assemblage du corps de la lampe **B** en le posant dans la base **A** en prenant soin de faire sortir le câble d'alimentation **C** par l'ouverture inférieure **D**.
- 2 - Après avoir levé le diffuseur intérieur **E**, installez l'ampoule incluse.
- 3 - Procéder au montage du diffuseur intérieur **E** utilisant les vis en plastique **F** **sans forcer excessivement**. Brancher l'appareil au réseau électrique.
Afin d'éviter des situations dangereuses, si le câble flexible externe de cet appareil est abîmé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service d'assistance ou bien par un personnel qualifié équivalent.

PROCEDIMIENTOS PARA LA ENSEMBLADURA

- 1 - Extraer de su embalaje la base **A** y posicionarla en el lugar elegido. Completar el ensamblaje del cuerpo lámpara **B** apoyándolo en la base **A** sin olvidarse de hacer salir el cable de alimentación **C** de la abertura inferior **D**.
- 2 - Después que ha abierto el difusor interno **E**, instalar la bombilla adjunta.
- 3 - Proceder al montaje del difusor interno **E** mediante el tornillo de plástico **F** **sin forzar excesivamente una vez llegado al final**. Conectar el aparato a la red eléctrica.
Si el cable flexible externo de este aparato queda dañado, tiene que ser sustituido por el fabricante o bien por su servicio de asistencia, o por personal cualificado equivalente, para evitar situaciones peligrosas.



CE

F

1

IP20

I NOSTRI APPARECCHI ILLUMINANTI SONO RISPONDENTI AI REQUISITI PREVISTI DALLE DIRETTIVE COMUNITARIE EUROPEE 2006/95 CE, 89/336 CE, 93/68 CE E SONO CONTRASSEGNA TI CON IL SIMBOLO CE . QUESTA LAMPADA DA TERRA E' COSTRUITA IN CONFORMITA' ALLE NORME: EN 60598-2-4 (CEI 34-29) / EN 60598-1 (CEI 34-21).

OUR LIGHTNING FIXTURES MEET 2006/95 EC, 89/336 EC, 93/68 EC REQUIREMENTS AND ARE CE SYMBOL MARKED. THIS FLOOR LUMINAIRE IS MANUFACTURED ACCORDING TO: EN 60598-2-4 (CEI 34-29) / EN 60598-1 (CEI 34-21)

1x55W FSC 2GX13

220-240V / 50-60Hz



ATTENZIONE! PRIMA DI EFFETTUARE QUALUNQUE OPERAZIONE SULL'APPARECCHIO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E DISINSERIRE LA TENSIONE DI RETE.

- PRANDINA SRL GARANTISCE L'APPARECCHIO SOLO NELL'ADEGUATO RISPETTO DELLE PRESENTI ISTRUZIONI, CHE DEVONO ESSERE CONSERVATE CON CURA PER EVENTUALI INTERVENTI FUTURI.
- L'APPARECCHIO NON DEVE ESSERE MODIFICATO. QUALSIASI MODIFICA NE INVALIDA LE CONFORMITÀ DI SICUREZZA E PUÒ RENDERLO PERICOLOSO. PRANDINA SRL DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ SU PROPRI PRODOTTI MODIFICATI.
- LA SOSTITUZIONE DELLE SORGENTI LUMINOSE DEVE ESSERE FATTA CON UNA DELLO STESSO TIPO E DELLA POTENZA MASSIMA INDICATI NELLE PRESENTI ISTRUZIONI.
- PER EVENTUALI SOSTITUZIONI DI PARTI E RICAMBI FARE RIFERIMENTO ALL'ETICHETTA CHE INDICA IL LOTTO DI PRODUZIONE DELL'APPARECCHIO. PRANDINA SRL PROCEDERÀ ALLA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DEI PROPRI ARTICOLI SOLO DOPO AVERE ACCERTATO LA NATURA DEL DIFETTO.
- NEGLI APPARECCHI CHE IMPIEGANO DIFFUSORI IN VETRO DI FATTURA ARTIGIANALE, SI POSSONO RISCONTRARE LIEVI DIFFERENZE FORMALI E CROMATICHE TRA GLI ESEMPLARI. TALI DIFFERENZE NON SONO DA CONSIDERARSI UN DIFETTO BENSÌ L'ATTESTAZIONE CHE IL MATERIALE IMPIEGATO È VETRO ARTIGIANALE AUTENTICO.
- PER LA PULIZIA DELLE PARTI VERNICIATE LUCIDE USARE IL PANNO FORNITO, ASCIUTTO. NON USARE SOLVENTI A BASE ALCOLICA O DETERGENTI ABRASIVI AL FINE DI EVITARE DANNEGGIAMENTI ALLE FINITURE. IL PANNO PUÒ ESSERE LAVATO E RIUTILIZZATO PIÙ VOLTE



WARNING! BEFORE OPERATING ON THE FIXTURE, READ THESE INSTRUCTIONS AND MAKE SURE THAT THE ELECTRICAL DEVICE IS SWITCHED OFF.

- PRANDINA SRL COMPANY GUARANTEES THE FIXTURE ONLY IF YOU FOLLOW APPROPRIATELY THESE MOUNTING INSTRUCTIONS, WHICH MUST BE WELL KEPT FOR POSSIBLE FUTURE CARES.
- THE FIXTURE MUST NOT BE MODIFIED. EACH CHANGING CANCELS THE SECURITY APPROVAL AND CAN MAKE THE FIXTURE DANGEROUS. PRANDINA SRL COMPANY DECLINES EACH RESPONSIBILITY FOR MODIFIED PRODUCTS.
- REPLACEMENT BULBS MUST BE OF THE SAME TYPE AND WATTAGE AS SPECIFIED IN THESE INSTRUCTIONS.
- FOR EVENTUAL REPLACEMENTS OF SPARE PARTS, REFER TO THE LABEL GIVING THE DATE OF PRODUCTION.
- IT IS IMPORANT TO NOTE THAT SOME PIECES CAN VARY IN SHAPE AND COLOUR FROM ONE TO THE OTHER, AS THEY ARE HAND BLOWN GLASS. THOSE DIFFERENCES ARE NOT IMPERFECTIONS; RATHER THY GUARANTEE THAT THE GLASS IS HANDCRAFTED.
- TO CLEAN THE GLOSSY PAINTED PARTS USE THE SUPPLIED CLOTH (DRY). DO NOT USE USE ANY ALCOHOLIC SOLVENT OR ABRASIVE DETERGENT, AS THESE COULD DAMAGE THE FINISHING. THE CLOTH CAN BE WASHED AND REUSED.



ACHTUHG! VOR JEDER OPERATION AN DER LEUCHTE, LESEN SIE ZUERST DIESE ANWEISUNGEN UND DIE STROMEINSPEISUNG HAARAUSZIEHEN.

- DIE FA. PRANDINA SRL GARANTIERT FÜR DIE LEUCHTEN NUR BEI BEACHTUNG DIESER MONTAGEANLEITUNG, DIE AUFBEWAHRT WERDEN SOLLTE.
- DIE LEUCHTE DARF NICHT ANDERWEITIG ALS IN DER BESCHRIEBEN ALS IN DER BESCHRIEBEN ART MODIFIZIERT WERDEN. BEI JEDER ANDEREN VERÄNDERUNG VERLIERT DIE GARANTIE IHRE GÜLTIGKEIT, DAS PRODUKT KANN DANN EIN GEFÄHRENPOTENTIAL DARSTELLEN.
- DIE GLÜHBIRNE DARF NUR GEGEN EINE GLEICHEN TYPS UND GLEICHENSTARKE AUSGEWECHSELT WERDEN.
- FÜR EVENTUELLES AUSWECHSELN VON TEILEN BZW. ERSATZTEILEN BEZIEHEN SIE SICH BITTE AUF DIE ETIKETTE DIE DAS HERSTELLUNGSDATUM ENTHÄLT. DIE FA. PRANDINA SRL LEISTET GRUNDSÄTZLICH ERST EINER GRÜNDLICHEN ÜBERPRÜFUNG DER ERSATZES.
- ES IST WICHTIG ZU MERKEN DAß EINIGE EINZELSTÜCKE KÖNNEN VARIIEREN IN FORM UND FARBE. DA ES SICH HIER UM MIT DER HAND GEBLASENES GLAS HANDELT SIND DIESE UNTERSCHIEDE NICHT IMPERFEKT, SONDERN IST GERADE DAS BEWEIS DASS DAS GLAS MIT DER HANDMÜßIG PRODUZIERT IST
- ZUR REINIGUNG DES GLÄNZENDEN LACKIERTEN GERÄTS AUSSCHLIEßLICH BEIGEFGÜGTES TROCKENES TUCH VERWENDER. KEINERLEI LOSEMİTTTEL AUF ALKOHOLBASIS ODER ABRASIVE REINIGUNGSMİTTTEL VERWENDEN, UM BESCHÄDIGUNGEN AND DER FEINBEARBEITUNG ZU VERMEIDEN.



ATTENTION! AVANT DE EFFECTUER TOUTE OPÉRATION SUR L'APPAREIL, LISEZ AVEC ATTENTION LES PRÉSENTES ET ASSUREZ VOUS D'AVOIR DÉBRANCHÉE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.

- PRANDINA SRL GARANTIT L'APPAREIL SEULEMENT SI SON USAGE EST RÉALISE EN CONFORMITÉ AVEC LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS, QUI SERONT CONSERVÉES.
- L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE MODIFIÉ. TOUT MODIFICATION ANNULE LES APPROBATIONS NORMATIVES ET PEUT RENDRE L'APPAREIL DANGEREUX. PRANDINA SRL DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE MODIFICATION DES PRODUITS.
- TOUT CHANGEMENT D'AMPOULE RESPECTERA LE TYPE ET LA PUISSANCE INDIQUES DANS LE DESCRIPTIFS TECHNIQUE.
- POUR D'ÉVENTUELS REMPLACEMENT DE PIÉCES DE RECHANGE REFEREZ A L'ÉTIQUETTE QUI REPORTE LA DATE DE PRODUCTION. PRANDINA SRL NE REMPLACERA AUCUN APPAREIL SANS EN AVOIR PU VÉRIFIER LE DÉFAUT.
- ON DOIT CONSIDÉRER QUE POUR CERTAINES ARTICLES, DANS LESQUELS ON A UTILISÉ VERRES DE FACTURE ARTISANALE, ON PEUT RELEVER DES PETITES DIFFÉRENCES FORMELLES ET CHROMATIQUES ENTRE LES EXEMPLAIRES. CETTE DIFFÉRENCES NE DOIVENT PAS ÊTRE CONSIDÉRÉES UN DÉFAUT, MAIS L'ATTESTATION QUE LE MATÉRIEL UTILISÉ C'EST VERRE ARTISANALE AUTHENTIQUE.
- POUR LE NETTOYAGE DE LES APPAREILS PEINT BRILLANT UTILISER EXCLUSIVEMENT LE CHIFFON SEC FOURNIE. NUTILISER AUCUN SOLVANT A BASE D'ALCOOL OU DE DETERGENT ABRASIF AFIN D'EVITER L'ENDOMMAGEMENT DES FINITIONS.



ATENCION! ANTES DE INICIAR CUALQUIER OPERACION SOBRE EL APARATO, ASEGURARSE DE HABER DESCONECTADO LA TENSION ELÉCTRICA.

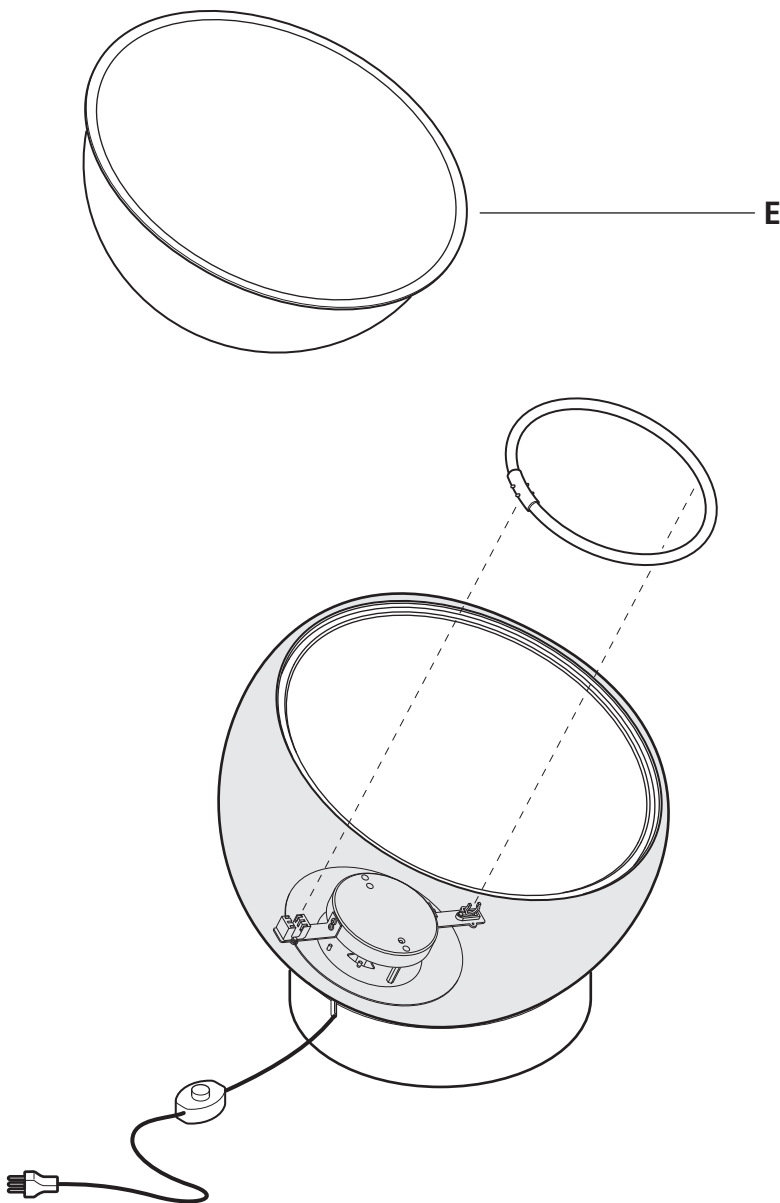
- PRANDINA SRL GARANTIZA EL APARATO SOLO CUANDO SE LE DA UN USO ADECUADO A LAS INSTRUCCIONES ADJUNTAS, QUE DEBEN SER CONSERVADAS CONVENIENTEMENTE.
- EL PRODUCTO NO DEBE SER MODIFICADO. LA INTRODUCCIÓN DE CUALQUIER MODIFICACIÓN, ANULARIA LAS PRUEBAS DE SUGURIDAD REALIZADAS Y PODRIA CONVERTIRLO EN UN OBJETO PELIGROSO. PRANDINA SRL DECLINA TODA RESPONSABILIDAD SOBRE LOS PRODUCTOS MODIFICADOS.
- LA EVENTUAL SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA DEBE EFECTUARSE CON UNA DEL MISMO TYPO Y POTENZIA MAXIMA INDICADA EN LAS INSTRUCCIONES.
- PARA EVENTUALES SUSTITUCIONES DE PIEZAS O RECAMBIO DEBEN HACER REFERENZIA A LA ETIQUETA DONDE SE ESPECIFICA LA FECHA DE PRODUCCIÓN. PRANDINA SRL NON PROCEDERÀ A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DE ARTÍCULOS SIN HAYER VERIFICADO LA NATURALEZA DEL DEFECTO.
- SE DEBE DE CUALQUIER FORMA CONSIDERAR QUE EN ALGUNOS ARTÍCULOS, EN LOS QUE SON EMPLEADOS DIFUSORES EN VIDRIO DE MANUFACTURA ARTESANAL, SE PUEDEN ENCONTRAR LEVES DIFERENCIAS FORMALES Y CROMÁTICAS ENTRE LOS EJEMPLARES. DICHAS DIFERENCIAS NO SE DEBEN CONSIDERAR UN DEFECTO, SINO LA TESTIFICACIÓN QUE EL MATERIAL EMPLEADO ES CIERTAMENTE VIDRIO.
- PARA LA LIMPIEZA DE LOS APARATOS BARNIZADOS BRILLANTO USAR EXCLUSIVAMENTE EL PAÑOSECO EN DOTACIÓN. NO USAR NINGÚN SOLVENTE A BASE DE ALCHOLES O DETERGENTE ABRASIVO CON EL FIN DE NO DAÑAR LOS ACABADOS.

Prandina

PRANDINA SRL • VIA RAMBOLINA 29 • 36061 BASSANO DEL GRAPPA • VICENZA • ITALIA
TEL. +39 0424 566338 • FAX +39 0424 566106 • www.prandina.it • info@prandina.it

PRANDINA SRL produces with ISO 9001:2000 certified Quality Management System. Certificate No. CERT-08474-2001-AQ-VEN-SINCERT.

2



3

